

„РУССКОЕ БОГАТСТВО“.

27. I 1908

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Баскова ул., 9. Телеф. 2083.

Известному
Г. Хасегава.

Прежде всего позвольте мне вы-
разить Вам за Ваше
любезное внимание; вчера я
получил книгу Ваши пе-
реводчи с русского. Яв. гл
мне довольно толще со вкни-
пост. К кровле сомакия,
упомянуто с японскими язы-
ком у нас гораздо менее
распространено, что среди
японцев с русским. А
какой особый интерес мне
наст предостает интерес-
ный момент в книге Ного

такоуруемого народа! Какъ
глаголю и договариваясь, такъ не
иметь волеизъявления заговор
го, такъ пишется и еще
в Литоки.

Вашимъ корреспонденци
предъ съ добрыми и интере-
сомъ. Въ очень прошлымъ да
Ваше по управлению или прел-
му в редакци. Я не могу
говорить Вашъ комитетомъ
шамъ, но несомненно въ
полноте власти русскимъ
экономъ, такъ въ презвора
Темной правки (кроме
редакционної) Ваши статьи
не публикуются. Въ редак-
ци, Вашъ языкъ гораздо
правильнее, чемъ языкъ

(русский) Пил судском. Это и
исполню, ибо близкие связи засто
шешиваются и въ русской рече
нашака всегда много илюстри-
мость, точно шодке какъ и русскому,
говорящему по польски, трудно от-
даться отъ русскимъ оборотомъ,
не свойственнымъ духу польскому сло-
во. Во всякомъ случаѣ, пообращая,
Ваше писанье есть несколько не
то трудно и какъ будто легче
включитъ въ него некоторая необ-
ходимая поправка, если оно по-
ходитъ къ намъ прямо отъ Васъ, но
переходитъ еще чрезъ други руки.

Такъ какъ этотъ переводъ на
польскій языкъ, то редакци
прежде всего да, такъ да то, такъ
некоторые изъ нашихъ журналовъ,

повелеваю от себя урагу, чтоб
дети не перестали на уроках
сидеть.

Трехонка и убакашки

И. Суменов

P.S. Просьба от нас: если
что не затруднит, не забудьте
на всякий случай написать ка-
кую-нибудь заметку на евро-
пейском языке, в которой
можно найти сведения о
индустриальном производстве
и коммерческом производстве
в России - в Японии.

特別

14

2090

58 (5)

Контора редакції журналу „Русское богатство“.

С.-Петербургъ, Баскова ул., 9.—Телефонъ 20-83.

Японія



М^р Т. Насегава

10, Nishikatomachi, Нонго

Токучо

Тарай



甲子年
三月四日
...

特別
14
2090
58 (5)